



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## لجنة البرنامج

الدورة الرابعة والثلاثون بعد المائة

روما، 7-11 نوفمبر/تشرين الثاني 2022

معلومات محدّثة عن وضع خطط عمل إقليمية لاستراتيجية منظمة الأغذية والزراعة  
للعلوم والابتكار

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيدة أسمهان الوافي،

رئيسة العلماء

الهاتف: +39 06570 51082

البريد الإلكتروني: [Ismahane.Elouafi@fao.org](mailto:Ismahane.Elouafi@fao.org)

### الموجز

- ◀ اعتمد مجلس المنظمة، في دورته السبعين بعد المائة، استراتيجية المنظمة للعلوم والابتكار (الاستراتيجية) باتباع عملية تشاورية شاملة وشفافة. وتعدّ الاستراتيجية أداة لتسريع وتيرة تنفيذ الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031، ومن ثم المساهمة في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030.
- ◀ وقد نظرت لجنة الزراعة في دورتها الثامنة والعشرين، ولجنة مصايد الأسماك في دورتها الخامسة والثلاثين، ولجنة الغابات في دورتها السادسة والعشرين في الوثيقة بعنوان "وضع خطط عمل إقليمية لاستراتيجية منظمة الأغذية والزراعة للعلوم والابتكار (2022-2025)". وقامت اللجان الفنية باستعراض الإطار الرفيع المستوى لوضع خطط عمل إقليمية والترحيب به.
- ◀ ويتم وضع خطط العمل الإقليمية لتنفيذ الاستراتيجية من قبل المكاتب الإقليمية للمنظمة بالاستناد إلى الإطار الرفيع المستوى الذي أعد للاسترشاد به في وضع خطط العمل. ويرد تحديث لخطط العمل الحالية. وخطط العمل الإقليمية هي وثائق قابلة للتعديل، ستُحدّث بصورة منتظمة لإبراز الاحتياجات والفرص والتحديات الجديدة.
- ◀ وسترفع تقارير عن الاستراتيجية بما يتماشى مع عمليات رفع التقارير المعمول بها في المنظمة، بما يشمل من خلال استعراض منتصف المدة وتقرير تنفيذ البرامج. وكما هو وارد في وثيقة الاستراتيجية، سيناقش مجلس المنظمة استعراض منتصف المدة بعد خمس سنوات من اعتماد الاستراتيجية التي يمكن تحديثها بشكل دوري، بناءً على طلب الأعضاء، لإبراز التطورات الهامة.

### التوجيهات المطلوبة من لجنة البرنامج

- ◀ إنَّ لجنة البرنامج مدعوّة إلى الأخذ علماً بهذه الوثيقة.

## أولاً - مقدمة

- 1- اعتمد مجلس المنظمة، في دورته السبعين بعد المائة، استراتيجية المنظمة للعلوم والابتكار (الاستراتيجية) باتباع عملية تشاورية شاملة و شفافة.<sup>1</sup> وتعدّ الاستراتيجية أداة لتسريع وتيرة تنفيذ الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031، ومن ثمّ المساهمة في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030.
- 2- وقد نظرت لجنة الزراعة في دورتها الثامنة والعشرين، ولجنة م صايد الأسماك في دورتها الخامسة والثلاثين، ولجنة الغابات في دورتها السادسة والعشرين في الوثيقة بعنوان "وضع خطط عمل إقليمية لاستراتيجية منظمة الأغذية والزراعة للعلوم والابتكار (2022-2025)".<sup>2</sup>
- 3- وأشادت اللجان الفنية بوضع الاستراتيجية وإقرارها من جانب المجلس. واستعرضت ورّحبت بالإطار الرفيع المستوى الذي سيستخدم لوضع خطط عمل إقليمية، مع مراعاة نتائج المشاورات الإقليمية والمؤتمرات الإقليمية للمنظمة لعام 2022 والتوصيات الصادرة عنها. ومن المهمّ الأخذ بالاعتبار توجيهات الأعضاء من أجل تنقيح خطط العمل الإقليمية وبلورتها بشكل أكبر، و ضمان أن تتناول خطط العمل الإجراءات المذكورة في الاستراتيجية على المستويات العالمية والإقليمية والقطرية. وسيتم إحاطة الأعضاء علمًا بانتظام بآخر المعلومات بشأن تنفيذ الاستراتيجية من خلال الأجهزة الرئاسية المعنية، حسب الاقتضاء.

## ثانيًا - آخر المعلومات بشأن خطط العمل الإقليمية

- 4- تقوم المكاتب الإقليمية للمنظمة بوضع خطط العمل الإقليمية لتنفيذ الاستراتيجية استنادًا إلى إطار رفيع المستوى، أعد للاسترشاد به في وضع خطط العمل الإقليمية. وقد استجاب هذا النهج لدعوة المؤتمرات الإقليمية إلى مراعاة الظروف والاختلافات المحلية والوطنية والإقليمية.<sup>3</sup> وسيؤدي اتباع نهج إقليمي فعّال إلى ضمان استجابة عملية التنفيذ لمختلف تحديات البلدان واحتياجاتها وقدراتها في ما يتعلق بالعلوم والابتكار. وقد سلّط الضوء على أهمية اعتماد نهج إقليمي عند تنفيذ الاستراتيجية خلال المشاورات الرسمية وغير الرسمية بشأن الاستراتيجية. وخطط العمل الإقليمية هي وثائق قابلة للتعديل سّحدثت بصورة منتظمة لإبراز الاحتياجات والفرص والتحديات الجديدة.
- 5- وتشير خطط العمل الإقليمية إلى النتائج التسع للاستراتيجية والعاملين الاثنين من عوامل التمكين، وتتضمن عددًا من المخرجات المستندة إلى وثيقة الاستراتيجية والمفصّلة في الإطار الرفيع المستوى لوضع خطط العمل الإقليمية، التي تربط نتائج الاستراتيجية والعاملين التمكينيين بمقا صد أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة ومجالات الأولوية البراجمية.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> تقرير الدورة السبعين بعد المائة لمجلس المنظمة (روما، 13-17 يونيو/حزيران 2022)، المرفق دال. <https://www.fao.org/3/nj485ar/nj485ar.pdf>

<sup>2</sup> وضع خطط عمل إقليمية لاستراتيجية منظمة الأغذية والزراعة للعلوم والابتكار (2022-2025): <https://www.fao.org/3/nj610ar/nj610ar.pdf>

<sup>3</sup> تقرير الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى ([www.fao.org/3/ni472ar/ni472ar.pdf](http://www.fao.org/3/ni472ar/ni472ar.pdf))؛ تقرير الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ([www.fao.org/3/ni471ar/ni471ar.pdf](http://www.fao.org/3/ni471ar/ni471ar.pdf))؛ تقرير الدورة الثمانية والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا ([www.fao.org/3/ni468ar/ni468ar.pdf](http://www.fao.org/3/ni468ar/ni468ar.pdf))؛ وتقرير الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر الإقليمي لأوروبا ([www.fao.org/3/ni470ar/ni470ar.pdf](http://www.fao.org/3/ni470ar/ni470ar.pdf)).

<sup>4</sup> وضع خطط عمل إقليمية لاستراتيجية منظمة الأغذية والزراعة للعلوم والابتكار (2022-2025): <https://www.fao.org/3/nj610ar/nj610ar.pdf>

6- ولتعزيز عملية صنع القرارات القائمة على العلوم والأدلة (الركيزة 1)، تركز الأقاليم على تحسين توافر البيانات (بما في ذلك البيانات الجغرافية المكانية) ودعم تبادل المعارف الإقليمية والمنصات الفنية. وتجري تحليلاً قائماً على الأدلة بشأن القضايا الرئيسية ذات الأهمية بالنسبة إلى السياسات، بما يشمل تغير المناخ، وإجراء تقييمات جنسانية، وتوطيد التعاون مع أجهزة الأبحاث الوطنية والإقليمية والدولية. وفي الوقت الذي تتمثل فيه المواضيع الرئيسية في تغير المناخ ونهج "صحة واحدة" والرقمنة، ثمة أيضاً خصائص إقليمية.

7- وسعيًا إلى دعم الابتكار والتكنولوجيا على المستويين الإقليمي والقطري (الركيزة 2)، ينصب تركيز الأقاليم على التكيّف مع المناخ والزراعة الرقمية، والابتكار من أجل الثروة الحيوانية ونهج "صحة واحدة". ويتم إدراج جميع أنواع الابتكارات، من قبيل الابتكارات التكنولوجية (كالزراعة الرقمية) والابتكارات في مجال السياسات (مثل التغذية المدرسية). وتبرز قضايا التنوع البيولوجي من خلال دعم الزراعة الإيكولوجية، واستصلاح الأراضي والغابات، إضافة إلى التركيز على الشباب من خلال دعم جاهزية ريادة الأعمال ومحو الأمية الرقمية. وتساهم الأقاليم في جمع ونشر المعلومات عن الابتكارات وبناء القدرات على الابتكار في المجالات المواضيعية الرئيسية وكذلك توفير الفرص لتقاسم المعارف وتبادلها. وتدعم المنظمة وضع استراتيجيات أو سياسات للزراعة الرقمية على المستوى القطري.

8- وتركز الأقاليم، سعيًا منها إلى خدمة الأعضاء بشكل أفضل عن طريق تعزيز قدرات المنظمة (الركيزة 3)، على إدارة المعرفة، وتدريب الموظفين على الابتكارات الرقمية، وبناء القدرات في مجال العلوم والابتكار، والتواصل العلمي. كما تدعم الأقاليم الشراكات المُفضّية إلى التحول والموارد والتمويل المبتكر (العوامل التمكينية)، بما في ذلك من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، ومرفق البيئة العالمية، والصندوق الأخضر للمناخ، وعن طريق التعاون مع منظمات البحوث والمدن والأجهزة التابعة للأمم المتحدة وشبكات القطاعين العام والخاص.

### ثالثاً - إطار الرصد

9- سيكون الرصد متسقاً بالكامل مع سلاسل النتائج السببية ومقاصد أهداف التنمية المستدامة المحددة في الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031، الذي يبرز الأبعاد الثلاثة للاستدامة. وسيجري رصد العوامل المسرّعة ذات الصلة بالتكنولوجيا والابتكار من خلال مؤشرات الأداء الأساسية، وستُقاس الأنشطة المضطلع بها في إطار مجالات الأولوية البرمجية من خلال مؤشرات أهداف التنمية المستدامة الأوثق صلة. وسترفع تقارير عن الاستراتيجية بما يتماشى مع عمليات رفع التقارير المعمول بها في المنظمة، بما يشمل من خلال استعراض منتصف المدة وتقرير تنفيذ البرامج. وكما هو وارد في وثيقة الاستراتيجية، سيناقش مجلس المنظمة استعراض منتصف المدة بعد خمس سنوات من اعتماد الاستراتيجية التي يمكن تحديثها بشكل دوري، بناءً على طلب الأعضاء، لإبراز التطورات الهامة.